

Phonak Audéo™ M

Käyttöohje



Phonak Audéo M-312/312T/13T

Phonak Audéo M-312/312T/13T Trial



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tämä käyttöohje koskee seuraavia:

Kuulokojeet, joissa on langattomat ominaisuudet	CE-merkki otettu käyttöön
Phonak Audéo M90-312	2018
Phonak Audéo M90-312T	2018
Phonak Audéo M90-13T	2018
Phonak Audéo M70-312	2018
Phonak Audéo M70-312T	2018
Phonak Audéo M70-13T	2018
Phonak Audéo M50-312	2018
Phonak Audéo M50-312T	2018
Phonak Audéo M50-13T	2018
Phonak Audéo M30-312	2018
Phonak Audéo M30-312T	2018
Phonak Audéo M30-13T	2018
Phonak Audéo M-312 Trial	2018
Phonak Audéo M-312T Trial	2018
Phonak Audéo M-13T Trial	2018

Kuulokojeen tiedot

- ❶ Jos mitään ruutua ei ole valittu etkä tiedä kuulokojeen mallia, käänny kuuloalan ammattilaisen puoleen.
- ❶ Kuulokojeesi toimivat taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Kun matkustat lentokoneella, tarkista, edellyttääkö lentoyhtiö laitteiden kytkemistä lentokonetilaan, katso luku 12.

Kuulokojeen mallit

☐ Audéo M-312 (M90/M70/M50/M30)	312
☐ Audéo M-312T (M90/M70/M50/M30)	312
☐ Audéo M-13T (M90/M70/M50/M30)	13
☐ Audéo M-312 Trial	312
☐ Audéo M-312T Trial	312
☐ Audéo M-13T Trial	13

Paristokokoko

Korvakappaleet

- ☐ Sovite
- ☐ Mikrokorvakappale
- ☐ cShell

Kuulokojeesi kehittäjä on Phonak – maailman johtava kuuloratkaisujen tarjoaja, jonka pääkonttori sijaitsee Zürichissä, Sveitsissä.

Nämä ensiluokkaiset tuotteet ovat vuosikymmenien tutkimuksen ja kokemuksen tulosta. Ne on suunniteltu, jotta kuulet kaikki kauniit äänet! Kiitämme erinomaisesta valinnasta ja toivotamme useiden vuosien kuuntelunautintoa.

Lue käyttöohje huolellisesti, jotta ymmärrät kuulokojeen toiminnan ja saat siitä kaiken hyödyn. Lisätietoja ominaisuuksista ja eduista saat kuuloalan ammattilaiselta.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Sisältö

Oma kuulokoje

- | | | |
|----|------------------|---|
| 1. | Pikaohje | 6 |
| 2. | Kuulokojeen osat | 8 |

Kuulokojeen käyttö

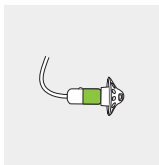
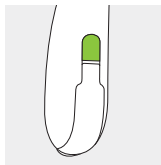
- | | | |
|-----|---|----|
| 3. | Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät | 9 |
| 4. | Kuulokojeen käynnistäminen/sammuttaminen | 10 |
| 5. | Paristot | 11 |
| 6. | Kuulokojeen asettaminen paikalleen | 13 |
| 7. | Kuulokojeen poistaminen korvasta | 14 |
| 8. | Painike | 15 |
| 9. | Liitettävyyys | 16 |
| 10. | Laiteparin muodostaminen | 17 |
| 11. | Puhelut | 20 |
| 12. | Lentokonetila | 24 |

Lisätietoa

- | | | |
|-----|---------------------------------|----|
| 13. | Hoito ja huolto | 26 |
| 14. | Vahasuojan vaihtaminen | 29 |
| 15. | Huolto ja takuu | 34 |
| 16. | Vaatimustenmukaisuustiedot | 36 |
| 17. | Tietoja ja symbolien selitykset | 42 |
| 18. | Vianmääritys | 46 |
| 19. | Tärkeitä turvallisuustietoja | 48 |

1. Pikaohje

Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät

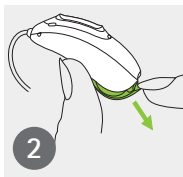


Sininen merkki tarkoittaa **vasenta kuulokojetta**.
Punainen merkki tarkoittaa **oikeaa kuulokojetta**.

Paristojen vaihtaminen



Poista uuden pariston tarra ja odota kaksi minuuttia.

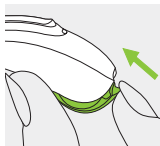


Avaa paristoluukku.

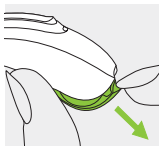


Aseta paristo koteloon plusmerkki ylöspäin.

Kuulokojeen käynnistäminen/sammuttaminen

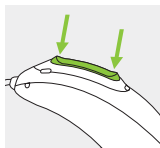


Päällä



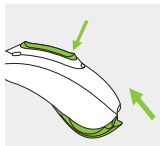
Pois

Painike



Painikkeella on useita toimintoja. Sillä voi kuulokojeen ohjelmoinnista riippuen säätää äänenvoimakkuutta ja/tai muuttaa ohjelmaa. Se on ilmoitettu laitteen yksilöllisissä ohjeissa. Jos laitepari on muodostettu Bluetooth®-toiminnolla varustetun puhelimen kanssa, painikkeen lyhyellä painalluksella voi vastata saapuvaan puheluun ja pitkällä painalluksella puhelun voi hylätä.

Lentokonetila



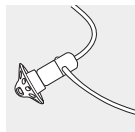
Siirry lentokonetilaan pitämällä painikkeen alempaa osaa painettuna 7 sekunnin ajan samalla kun suljet paristoluukun. Poistu lentokonetilasta avaamalla ja sulkemalla paristoluukku uudelleen.

2. Kuulokojeen osat

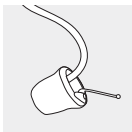
Tämän käyttöohjeen mallit on kuvattu alla olevissa kuvissa. Oman mallin tunnistaminen:

- Katso Kuulokojeen tiedot -kohta sivulta 3.
- Vertaa omaa kuulokojettasi alla oleviin malleihin.

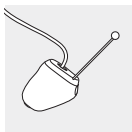
Mahdolliset korvakappaleet



Sovite



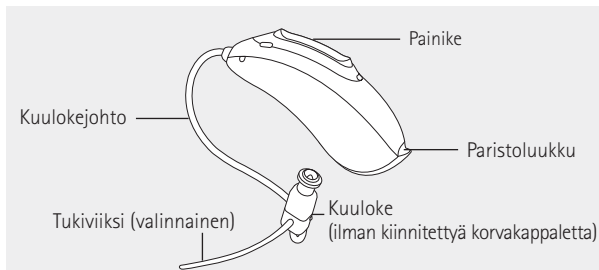
Mikrokorvakappale



cShell

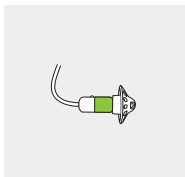
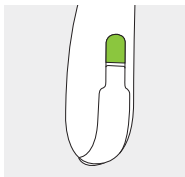
Audéo M-312/312T/13T

Audéo M-312/312T/13T Trial



3. Kuulokojeen vasemman ja oikean puolen merkinnät

Kuulokojeen takana ja kuulokkeessa on punainen tai sininen merkintä. Merkintä kertoo, onko kyseessä vasen tai oikea kuulokoje.



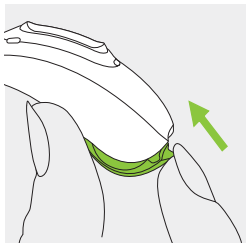
Sininen merkki tarkoittaa **vasenta** kuulokojetta.
Punainen merkki tarkoittaa **oikeaa** kuulokojetta.

4. Kuulokojeen käynnistäminen/ sammuttaminen

Paristoluukku toimii myös virtakytkimenä.

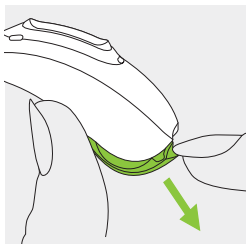
1

Paristoluukku kiinni =
kuulokoje on **päällä**



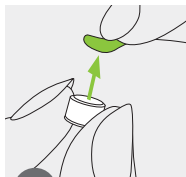
2

Paristoluukku auki =
kuulokoje on **pois päältä**



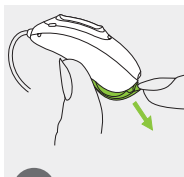
i Kuulokojeen päälle kytkemisen yhteydessä
voi kuulua käynnistymismelodia.

5. Paristot



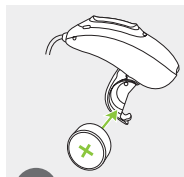
1

Poista uuden pariston tarra ja odota kaksi minuuttia.



2

Avaa paristoluukku.



3

Aseta paristo koteloon plusmerkki ylöspäin.

❗ Jos paristoluukun sulkeminen on hankalaa: varmista, että paristo on asetettu koteloon oikein ja että plusmerkki on ylöspäin. Jos paristo on asetettu väärin, kuulokoje ei toimi ja paristoluukku voi vahingoittua.



Alhainen pariston varaus: Pariston varauksen ollessa vähissä kuuluu kaksi piippausta. Tällöin on noin 30 minuuttia aikaa vaihtaa paristo (aika voi vaihdella kuulokojeen asetusten ja pariston mukaan). Suosittelemme pitämään varapariston aina mukana.

Varaparisto

Tämä kuulokoje käyttää sinkki-ilma-paristoja.

Pariston oikean koon (312 tai 13) tunnistaminen:

- Katso Kuulokojeen tiedot -kohta sivulta 3.
- Tarkista paristoluukun sisäpuolella oleva merkintä.
- Tutustu seuraavaan taulukkoon.

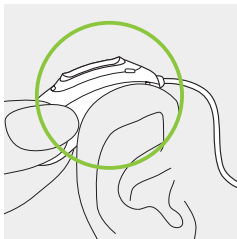
Malli	Sinkki- ilmapariston koko	Pakkauksen värimerkintä	IEC- koodi	ANSI- koodi
Phonak Audéo				
M-312/-312T	312	ruskea	PR41	7002ZD
M-13T	13	oranssi	PR48	7000ZD
M-312/-312T Trial	312	ruskea	PR41	7002ZD
M-13T Trial	13	oranssi	PR48	7000ZD

i Varmista, että käytät kuulokojeessa oikean tyyppistä paristoa (sinkki-ilma). Lisätietoa tuoteturvallisuudesta on luvussa 19.2.

6. Kuulokojeen asettaminen paikalleen

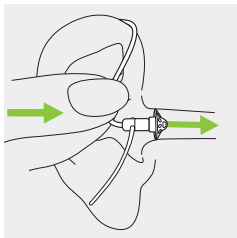
1

Aseta kuulokoje korvan taakse.



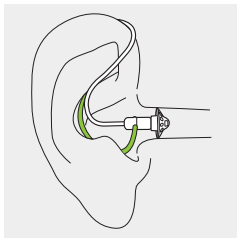
2

Työnnä korvakappale korvakäytävään.



3

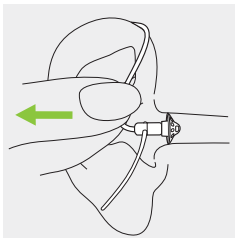
Jos korvakappaleeseen liittyy tukisiima, kiinnitä kuulokoje työntämällä tukisiima korvan kuppiosaan.



7. Kuulokojeen poistaminen korvasta

1

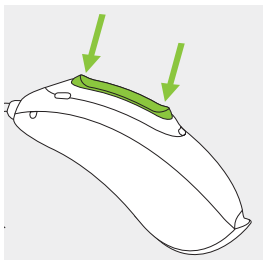
Vedä johdon mutkasta tai vetosiimasta ja ota kuulokoje pois korvan takaa.



8. Painike

Painikkeella on useita toimintoja.

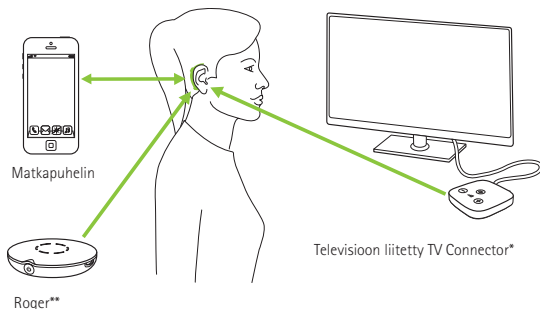
Sillä voi kuulokojeen ohjelmoinnista riippuen säätää äänenvoimakkuutta ja/tai muuttaa ohjelmaa. Se on ilmoitettu kuulokojien yksilöllisissä ohjeissa. Pyydä kyseiset ohjeet kuuloalan ammattilaiselta.



Jos kuulokojeesta on muodostettu laitepari Bluetooth®-toiminnolla varustetun puhelimen kanssa, voit vastata saapuviin puheluihin painamalla painikkeen ylä- tai alaosaa lyhyesti tai hylätä puhelut painamalla pitkään, katso lisätietoa luvusta 11.

9. Liitettävyyys

Alla olevassa kuvassa näkyvät kuulokojeen liitettävyysvaihtoehdot.



* TV Connector voidaan liittää mihin tahansa äänilähteeseen, kuten televisioon, tietokoneeseen tai hifi-järjestelmään.

** Roger -langattomat mikrofonit voidaan myös liittää kuulokojeisiin.

10. Laiteparin muodostaminen

10.1 Laiteparin muodostaminen Bluetooth®-toiminnolla varustetun laitteen kanssa

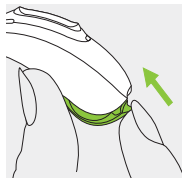
- ❶ Laitepari tarvitsee muodostaa vain kerran kunkin langattomalla Bluetooth-toiminnolla varustetun laitteen kanssa. Kun laitepari on muodostettu, kuulokojeesi muodostaa automaattisesti yhteyden laitteeseen. Tämä voi kestää 2 minuuttia.

1

Varmista, että langaton Bluetooth-toiminto on otettu käyttöön laitteessasi (esim. puhelimessa), ja etsi Bluetooth-laitteita yhteysasetusvalikosta.

2

Kytke molemmat kuulokojeet päälle. Sinulla on nyt 3 minuuttia aikaa muodostaa kuulokojeistasi ja laitteesta laitepari.



3

Löydettyjen Bluetooth-laitteiden luettelo tulee näkyviin laitteeseen. Valitse kuulokojeet luettelosta muodostaaksesi laiteparin molempien kuulokojeiden kanssa samanaikaisesti. Kun laitepari on muodostettu, sen merkiksi kuuluu merkkiääni.

- ① Lisätietoja laiteparien muodostamisesta langattomalla Bluetooth-toiminnolla suosituimpien puhelinmallien kanssa on osoitteessa www.phonak.com/audeomarvel

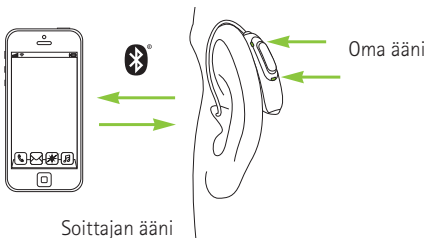
10.2 Yhteyden muodostaminen laitteeseen

Kun kuulokojeesi ovat muodostaneet laiteparin haluamasi laitteen kanssa, ne ovat päälle kytkettäessä aina automaattisesti yhteydessä kyseiseen laitteeseen.

- ① Yhteys kestää niin kauan, kun laite on päällä ja kantomatkan sisäpuolella.
- ① Kuulokojeista voidaan muodostaa laitepari yhden laitteen kanssa kerrallaan.

11. Puhelut

Kuulokojeesi muodostavat suoraan yhteyden Bluetooth®-toiminnolla varustettuihin puhelimiin. Kun kuulokoje on yhdistetty puhelimeen, kuulet soittajan äänen suoraan kuulokojeissasi. Kuulokojeet poimivat äänesi omien mikrofoniensa avulla.



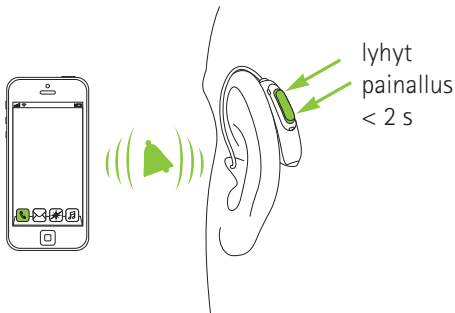
Bluetooth® on Bluetooth SIG Inc:n omistama rekisteröity tavaramerkki.

11.1 Puhelun soittaminen

Näppäile puhelinnumero ja paina soittopainiketta.
Kuulet valintaäänien kuulokojeidesi välityksellä.
Kuulokojeet poimivat äänesi omien mikrofoniensa avulla.

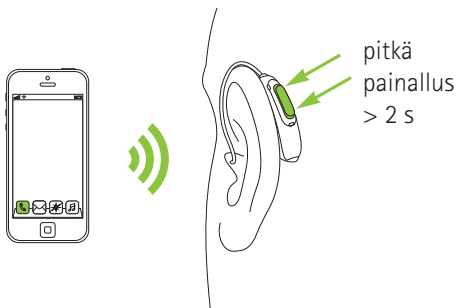
11.2 Puhelun vastaanottaminen

Kuulokojeesi antavat puheluilmoituksen saapuvasta puhelusta.
Puheluun voi vastata painamalla kuulokojeen painikkeen ylä- tai alaosaa lyhyesti (alle 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



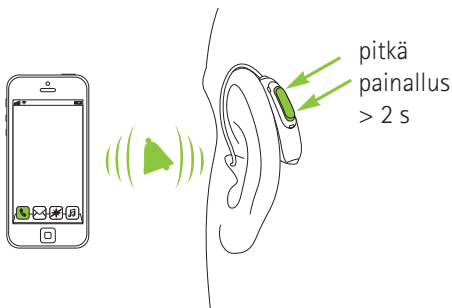
11.3 Puhelun lopettaminen

Puhelun voi lopettaa painamalla kuulokojeen painikkeen ylä- tai alaosaa pitkään (yli 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



11.4 Puhelun hylkääminen

Saapuvan puhelun voi hylätä painamalla kuulokojeen painikkeen ylä- tai alaosaa pitkään (yli 2 sekuntia) tai suoraan puhelimen kautta.



12. Lentokonetila

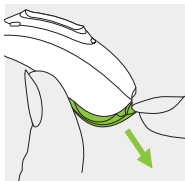
Kuulokojeesi toimivat taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Jotkut lentoyhtiöt edellyttävät, että kaikki laitteet kytketään lentokonetilaa lennon ajaksi. Lentokonetilassa kuulokoje toimii normaalisti, paitsi Bluetooth-toimintojen osalta.

12.1 Lentokonetilaan siirtyminen

Langattoman toiminnan poistaminen käytöstä ja lentokonetilaan siirtyminen kummassakin kuulokojeessa:

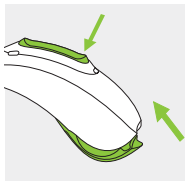
1

Avaa paristoluukku.



2

Pidä kuulokojeen painikkeen alaosaa painettuna 7 sekuntia samalla kun suljet paristoluukun.



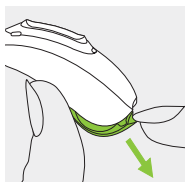
Lentokonetilassa kuulokoje ei ole yhteydessä puhelimeesi.

12.2 Lentokonetilasta poistuminen

Langattoman toiminnan käyttöönotto ja lentokonetilasta poistuminen kummassakin kuulokojeessa:

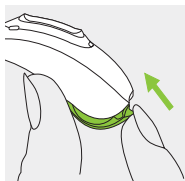
1

Avaa paristoluukku.



2

Sulje kuulokojeen paristoluukku uudelleen.



13. Hoito ja huolto

Huolellinen ja säännöllinen kuulokojeen hoito takaa kuulokojeen hyvän toimintakyvyn ja pitkän käyttöiän. Taatakseen pitkän käyttöiän Sonova AG tarjoaa huoltoajan vähintään viiden vuoden ajaksi sen jälkeen, kun kyseisen kuulokojeen valmistus on päättynyt.

Käytä ohjeina seuraavia tietoja. Tuoteturvallisuuteen liittyviä lisätietoja löydät luvusta 19.2.

Yleisiä tietoja

Poista kuulokoje korvastasi, ennen kuin laitat hiuslakkaa tai kosmetiikkaa, koska nämä tuotteet voivat vahingoittaa sitä.

Kun et käytä kuulokojettasi, jätä paristoluukku auki, jotta mahdollisesti kertyvä kosteus pääsee haihtumaan. Varmista, että kuivaat kuulokojeen aina kokonaan käytön jälkeen. Säilytä kuulokojetta turvallisessa, kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Kuulokojeet kestävät vettä, hikeä ja likaa seuraavien ehtojen mukaisesti:

- Paristoluukku on suljettu kokonaan. Varmista, ettei paristoluukun väliin jää mitään ulkopuolisia esineitä, kuten hiuksia, kun luukku suljetaan.
- Kuulokoje on puhdistettava ja kuivattava vedelle, hielelle tai lialle altistumisen jälkeen.
- Kuulokojetta käytetään ja säilytetään näiden käyttöohjeiden mukaan.

① Käyttö kosteassa ympäristössä voi rajoittaa ilmanvirtausta paristoihin, jolloin laitteen toiminta keskeytyy. Jos kuulokojeesi lakkaa toimimasta jouduttuaan kosketuksiin veden kanssa, katso vianmäärityksen vaiheet luvusta 18.

Päivittäin

Tarkasta korvakappale korvavahan ja kosteuden varalta. Puhdista pinnat nukkaamattomalla liinalla tai pienellä harjalla, joka toimitetaan kuulokojeen kotelon mukana. Älä käytä kuulokojeen puhdistamiseen puhdistusaineita, kuten kodinpuhdistusaineita tai saippuaa. Vedellä huuhtelemista ei suositella. Jos sinun täytyy puhdistaa kuulokoje perusteellisesti, pyydä kuuloalan ammattilaiselta neuvoja ja tietoa suodattimista tai kuivauskapseleista.

Viikoittain

Puhdista korvakappale pehmeällä, kostealla liinalla tai erityisellä kuulokojeille tarkoitettulla puhdistusliinalla. Tarkempia huolto-ohjeita tai ohjeet perusteellisempaan puhdistukseen saat kuuloalan ammattilaiselta.

14. Vahasuojan vaihtaminen

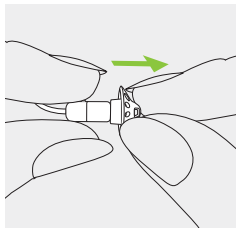
Kuulokojeessasi on vahasuoja, joka suojaa kuuloketta vahan aiheuttamilta vaurioilta.

Tarkasta vahasuoja säännöllisesti ja vaihda se, jos se näyttää likaiselta tai jos kuulokojeen äänenvoimakkuus tai äänenlaatu heikkenee. Vahasuoja on vaihdettava keskimäärin 4–8 viikon välein.

14.1 Korvakappaleen poistaminen kaiuttimesta

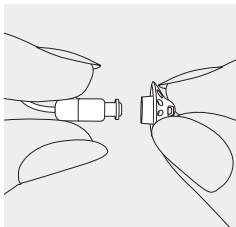
1

Poista korvakappale kuulokkeesta pitämällä kuuloketta yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.



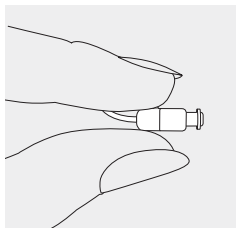
2

Poista korvakappale vetämällä varovaisesti.



3

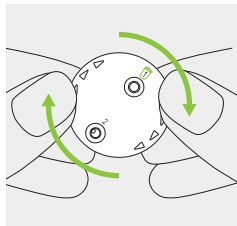
Puhdista kuuloke nukkaamattomalla liinalla.



14.2 Korvavahasuojan vaihtaminen CeruShield™-kiekolla

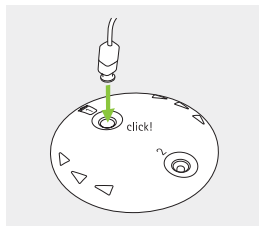
1

Pyöritä CeruShield-kiekkoa varovaisesti nuolten osoittamaan suuntaan, kunnes roskakorikuvan alle tulee tyhjä aukko.



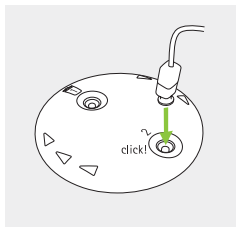
2

Poista käytetty vahasuoja työntämällä kuuloke varovaisesti (roskakorikuvan alla olevaan) tyhjään aukkoon, kunnes kuulet naksahduksen. Naksahduksen jälkeen poistettu vahasuoja tulee näkyviin roskakorikuvan alla olevaan aukkoon.



3

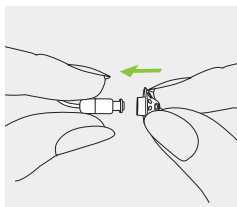
Aseta uusi vahasuoja työntämällä kuuloke varovaisesti aukkoon, jossa uusi vahasuoja on näkyvissä (roskakorikuvaa vastapäätä), kunnes kuulet naksahduksen. Naksahduksen jälkeen alla oleva aukko näkyy tyhjänä ja uusi vahasuoja on paikoillaan kuulokkeessa.



14.3 Korvakappaleen liittäminen kuulokkeeseen

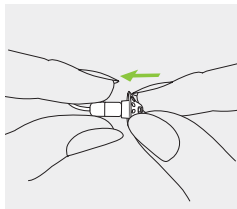
1

Pidä kuuloketta yhdessä kädessä ja korvakappaletta toisessa.



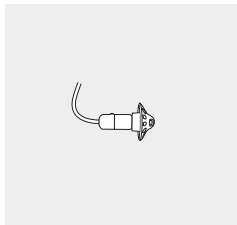
2

Liu'uta korvakappale kuulokkeen korvakäytävään menevän osan päälle.



3

Kuulokkeen ja korvakappaleen tulee istua täydellisesti yhteen.



15. Huolto ja takuu

Paikallinen takuu

Pyydä kuuloalanammattilaista kertomaan paikallisista takuuehdoista.

Kansainvälinen takuu

Sonova AG tarjoaa rajoitetun kansainvälisen takuun, jonka kesto on yksi vuosi ostopäivästä alkaen.

Tämä rajoitettu takuu kattaa varsinaisen kuulokojeen valmistus- ja materiaaliveirheet, mutta ei lisävarusteita, kuten paristoja, putkia, korvakappaleita tai ulkoisia kuulokkeita. Takuu on voimassa ainoastaan, jos laitteen ostosta esitetään tosite.

Kansainvälinen takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi, jotka sinulla kuluttajatuotteiden myyntiä koskevien kansallisten lakien mukaisesti on.

Takuun rajoitukset

Takuu ei kata kuulokojeen väärästä käsittelystä tai kunnossapidosta tai sen kemikaaleille tai kohtuuttomalle rasitukselle altistumisesta aiheutuvia vaurioita. Kolmannen osapuolen tai valtuuttamattoman huoltoliikkeen aiheuttama vaurio johtaa takuun raukeamiseen. Takuu ei myöskään kata kuulotalan ammattilaisen toimipaikassaan suorittamia huoltotöitä.

Sarjanumero
(vasen puoli):

Valtuutettu kuulotalan
ammattilainen
(leima/allekirjoitus):

Sarjanumero
(oikea puoli):

Ostopäivä:

16. Vaatimustenmukaisuustiedot

Eurooppa:

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Sonova AG täten ilmoittaa, että tämä tuote täyttää lääkintälaitedirektiivin 93/42/ETY sekä radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavissa valmistajalta tai paikalliselta Phonak-edustajalta, jonka osoite löytyy luettelosta sivulta www.phonak.com/us/en/certificates (Phonakin maailmanlaajuiset toimipaikat).

Australia/Uusi-Seelanti:



R-NZ

Ilmaisee laitteen yhteensopivuuden sovellettavien radiotaajuuksien hallinnan (RSM) ja Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) sääntöjen kanssa laitteen myymiseksi laillisesti Uudessa-Seelannissa ja Australiassa. Yhteensopivuustunnus R-NZ on tarkoitettu Uuden-Seelannin markkinoille toimitetuille, vaatimustenmukaisuustason A1 radiotaajuustuotteille.

Sivulla 2 luetelluilla langattomilla malleilla on seuraavat sertifiointit:

Phonak Audéo M-312 & M-312T & M-13T (M90/M70/M50/M30)

Phonak Audéo M-312 Trial & M-312T Trial & M-13T Trial

Yhdysvallat

FCC ID: KWC-LDZ

Kanada

IC: 2262A-LDZ

Huomautus 1:

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15 ja Industry Canadan RSS-210-normia. Käyttö on seuraavan kahden ehdon alaista:

- 1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
- 2) laitteen on kestävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien tahattomia toimintoja aiheuttavat häiriöt.

Huomautus 2:

Tämän laitteen muutokset tai muokkaukset, joita Sonova AG ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat saada FCC:n tälle laitteelle myöntämän käyttövaltuutuksen raukeamaan.

Huomautus 3:

Laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisen laitteen rajoja FCC-sääntöjen osan 15 ja Industry Canadian ICES-003:n mukaisesti.

Nämä rajat on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinympäristöasennuksessa. Tämä laite luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Siitä ei kuitenkaan ole takeita, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiolähetyksen vastaanottoon, mikä voidaan määrittää kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai usealla seuraavista toimista:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite eri pistorasiaan kuin se, johon kuuloke on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioteknikolta.

Huomautus 4:

Japanin radiolain ja Japanin televiestinnän yrityslainsäädännön vaatimustenmukaisuus

Tämä laite noudattaa Japanin radiolakia (電波法) ja Japanin televiestinnän yrityslainsäädäntöä (電気通信事業法). Laitetta ei saa muuttaa (muutoin määritetty numero ei enää kelpaa).



R

202-SMG062

T

D 18-0015 202

Langattoman kuulokojeen radiotiedot

Antennityyppi	Resonanssiantenni
Toimintataajuus	2,4–2,48 GHz
Modulaatio	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Säteilyteho	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Kantomatka	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Tuetut profiilit	HFP (handsfree-profiili), A2DP

Yhdenmukaisuus säteilyä ja häiriönsietoa koskevien standardien kanssa

Säteilyä koskevat standardit	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Häiriönsietoa koskevat standardit	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

17. Tietoja ja symbolien selitykset



Sonova AG vahvistaa CE-merkinnällä, että tämä tuote lisävarusteineen täyttää lääkintälaitedirektiivin 93/42/ETY sekä radio- ja telekommunikaatiopäätelaitedirektiivin 2014/53/EY vaatimukset. CE-symbolin perässä olevat numerot vastaavat niiden sertifioitujen laitosten koodia, joita konsultoitin yllä mainittujen direktiivien mukaisesti.



Tämä symboli ilmoittaa, että tässä käyttöohjeessa kuvatut tuotteet noudattavat B-tyyppin kosketusosien suhteen noudatettavan standardin EN 60601-1 vaatimuksia. Kuulokojeen pinta on määritelty B-tyyppin kosketusosaksi.



Ilmoittaa lääketieteellisen laitteen valmistajan siten kuin määritelty EU-direktiivissä 93/42/ETY.



Tämä symboli kertoo, että käyttäjän on tärkeää lukea ja ottaa huomioon näiden käyttöohjeiden tärkeät tiedot.



Tämä symboli ilmoittaa, että käyttäjän on tärkeää kiinnittää huomiota näissä käyttöohjeissa esiintyviin varoituksiin.



Tärkeää tietoa käsittelystä ja tuoteturvallisuudesta.



Pidä kuivana kuljetuksen aikana.



Bluetooth®

Bluetooth®-sana ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Sonova AG käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.



Japanilainen sertifioidun radiolaitteen merkki.

**Käyttöolo-
suhteet**

Tuote on suunniteltu niin, että se toimii ongelmitta tai rajoituksitta, kun sitä käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti, ellei näissä käyttöohjeissa ole mainittu muuta. Kuulokojeiden IP-luokitus on IP68 (1 metrin syvyys 60 minuutin ajan), ja ne on suunniteltu käytettäväksi kaikissa päivittäisissä toiminnoissa. Siksi sinun ei tarvitse huolehtia siitä, että sadekuurot tai hiki vahingoittaisivat kuulokojetta. Kuulokoje ei ole kuitenkaan tarkoitettu käytettäväksi sellaisissa veteen liittyvissä toiminnoissa, joihin liittyy sauna, kloorattu vesi, saippua, suolainen vesi tai muut, kemialliset nesteet.

SN

Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jotta kyseinen lääketieteellinen laite voidaan tunnistaa.

REF

Ilmoittaa valmistajan luettelonumeron, jotta lääketieteellinen laite voidaan tunnistaa.



Lämpötila kuljetuksen ja varastoinnin aikana:
-20 °C...+60 °C



Kosteus kuljetuksen aikana: enintään 90 %
(ei tiivistymistä).

Kosteus varastoinnin aikana: 0–70 %, kun
ei käytössä. Katso ohjeet kuulokojeen
kuivaamisesta käytön jälkeen luvusta 19.2.



Ilmakehän paine: 200–1 500 hPa



Ylivedetyn roskakorin symboli kertoo, ettei tätä
kuulokojetta saa hävittää normaalin kotitalous-
jätteen mukana. Vanhat tai käyttämättömät
kuulokojeet on hävitettävä elektroniselle jätteelle
tarkoitetuilla jätteenhävityspaikoilla tai annettava
kuuloalanammattilaiselle hävittämistä varten.
Oikeanlainen hävittäminen suojaa ympäristöä
ja terveyttä.

18. Vianmääritys

Ongelma

Kuulokoje ei toimi

Kuulokoje vinkuu

Kuulokojeen ääni liian hiljainen
tai vääristynyt

Kuulokojeesta kuuluu kaksi piippausta

Kuulokoje käynnistyy ja sammuu
(jaksoittain)

Puhelin ei toimi

Syyt

Paristossa ei varausta

Kuuloke/korvakappale tukossa

Paristo ei ole oikein paikallaan

Kuulokoje pois päältä

Kuulokoje ei ole oikein paikallaan

Korvavahaa korvakäytävässä

Ääni liian lujalla

Pariston varaus on vähissä

Kuuloke/korvakappale tukossa

Liian pieni äänenvoimakkuus

Muutoksia kuulossa

Pariston varaus on vähissä

Kosteutta paristossa tai
kuulokojeessa

Kuulokoje on lentokonetilassa

Kuulokoje ei ole muodostanut
laitetaria puhelimen kanssa

❗ Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Lisätietoa on osoitteessa www.phonak.com/audeomarvel

Korjaava toimenpide

Vaihda paristo (luku 5).

Puhdista kuulokkeen aukko/korvakappale.

Aseta paristo oikein (luku 5).

Kytke kuulokoje päälle sulkemalla paristoluukku kokonaan (luku 4).

Aseta kuulokoje oikein paikalleen (luku 6).

Ota yhteyttä (erikois)lääkəriin tai kuuloalan ammattilaiseen.

Pienennä äänenvoimakkuutta, jos laitteessa on vastaava säädin (luku 8).

Vaihda paristo (luku 5).

Puhdista kuulokkeen aukko/korvakappale.

Lisää äänenvoimakkuutta, jos laitteessa on vastaava säädin (luku 8).

Ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Vaihda paristo 30 minuutin kuluessa (luku 5).

Pyyhi paristo ja kuulokoje kuivalla kankaalla.

Avaa ja sulje paristoluukku (luku 12.2).

Muodosta laitepari puhelimen kanssa (luku 10).

19. Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue seuraavilla sivuilla esitetyt tiedot, ennen kuin käytät kuulokojettasi.

Kuulokoje ei palauta normaalia kuuloa eikä estä tai paranna kuulon huononemista, mikä johtuu kuuloelinten tilasta.

Epäsäännöllinen käyttö ei anna käyttäjälle mahdollisuutta saada kuulokojeesta kaikkea hyötyä irti. Kuulokojeen käyttö on vain osa kuulon kuntoutusta, ja siihen on ehkä lisättävä kuuntelemiskoulutusta ja huulilukukoulutusta.

Kuulokoje sopii terveydenhuoltoon kotiympäristöissä, ja kannettavuutensa vuoksi niitä saatetaan käyttää ammatillisissa terveydenhuoltoympäristöissä, kuten lääkäreiden tai hammaslääkäreiden vastaanotoilla jne.

19.1 Vaaravaroitukset

-  Kuulokojeesi toimivat taajuusvasteella 2,4–2,48 GHz. Kun matkustat lentokoneella, tarkista, edellyttääkö lentoyhtiö laitteiden kytkemistä lentokonetilaa, katso luku 12.
-  Kuulokojeen käyttötarkoituksena on vahvistaa ja lähettää ääntä korviin ja siten kompensoida alentunutta kuuloa. Kuulokoje on ohjelmoitu erikseen tiettyä kuulonalemaa varten, ja sitä saa käyttää vain henkilö, jolle se on tarkoitettu. Muiden henkilöiden ei tule käyttää kojetta, sillä se voi vaurioittaa kuuloa.
-  Muut kuin Sonova AG:n nimenomaisesti hyväksymät muutokset tai muokkaukset kuulokojeeseen eivät ole sallittuja. Kyseiset muutokset voivat vahingoittaa korvaasi tai kuulokojetta.
-  Älä käytä kuulokojetta räjähdysriskissä paikassa (kaivoksissa tai räjähdysvaarallisilla teollisuusalueilla, ympäristössä, jonka happipitoisuus on korkea, tai alueilla, joilla käsitellään syttyviä anestesia-aineita).
-  Kuulokojeen paristot ovat myrkyllisiä, jos ne niellään! Pidä poissa lasten,

kognitiivisista vajavuuksista kärsivien ihmisten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Jos paristot joutuvat niellyiksi, ota heti yhteyttä lääkäriin!

 Jos tunnet kipua korvassasi tai sen takana tai jos korvassa on tulehdus tai ihoärsytystä ja korvavahaa kertyy normaalia enemmän, ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen tai lääkäriin.

 Yksilöllisten kuulokojeiden ja korvakappaleiden titaanikuorikot voivat sisältää pieniä määriä kiinnitysaineista peräisin olevia akrylaattijäämiä. Akrylaateille yliherkät ihmiset voivat saada allergisen ihoreaktion. Jos tällainen reaktio ilmenee, lopeta laitteen käyttö välittömästi

ja ota yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen tai lääkäriin.

 Erittäin harvinaisissa tapauksissa sovite voi jäädä korvakäytävään, kun poistat kojetta korvasta. Mikäli sovite jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle, jotta se voidaan poistaa turvallisesti. Jotta sovite ei työntyisi kohti tärykalvoa, älä koskaan yritä asettaa kuuloketta takaisin korvakäytävään.

 Kuunteluohjelmat suuntamikrofonitilassa vähentävät taustaääniä. Ota huomioon, että takaa tulevat varoitussignaalit tai äänet, kuten autot, vaimenevat osittain tai kokonaan.



Tätä kuulokojetta ei ole tarkoitettu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Mikäli laitteen käyttäjä on lapsi tai käyttäjällä on kognitiivisia vajavuuksia, hänen turvallisuutensa takaamiseksi laitteen käyttöä on aina valvottava. Kuulokoje on pieni laite, joka sisältää pieniä osia. Älä jätä tätä kuulokojetta käyttäviä lapsia tai kognitiivisista vajavuuksista kärsiviä ihmisiä ilman valvontaa. Jos koje niellään, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan, sillä kuulokoje tai sen osat voivat aiheuttaa tukehtumisen.



Älä liitä kuulokojetta johdolla mihinkään ulkoiseen audiolähteeseen, kuten radioon. Se voi vahingoittaa kehoasi (sähköisku).



Seuraava koskee vain henkilöitä, joilla on implantoitavia lääkinnällisiä laitteita (esim. sydämentahdistin tai defibrillaattori):

- Pidä langaton kuulokoje vähintään 15 cm päässä aktiivisesta implantista. Jos koet häiriöitä, älä käytä langatonta kuulokojetta ja ota yhteyttä aktiivisen implantin valmistajaan. Huomaa, että häiriö voi johtua myös esim. voimalinjoista, sähköstaattisista purkauksista tai lentokenttien metallinpaljastimista.

- Pidä magneetit (mm. pariston käsittelytyökalu ja EasyPhone-magneetti) vähintään 15 cm päässä aktiivisesta implantista.
- Jos käytössäsi on langaton Phonak-lisälaite, tutustu lisälaitteen käyttöohjeen Tärkeitä turvallisuustietoja - lukuun.

 Mikäli käytetään muita kuin näiden laitteiden valmistajan määrittämiä tai toimittamia lisälaitteita, kuulokkeita tai kaapeleita, seurauksena voi olla näiden laitteiden sähkömagneettisten päästöjen lisääntyminen tai sähkömagneettisen

häiriönsiedon heikentyminen ja virheellinen toiminta.

 Kannettavia radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää 30 cm lähempänä mitään kuulokojeen osaa, mukaan lukien valmistajan määrittämät kaapelit. Muussa tapauksessa näiden laitteiden toimintakyky voi heiketä.

 Kuulokojeisiin ei saa liittää sovitetta/vahasuojajärjestelmää, jos sen käyttäjällä on puhjenneet tärykalvot, tulehtuneet korvakäytävät tai muuten vahingoittuneet välikorvan

ontelot. Tällaisissa tapauksissa suosittelemme korvakappaleen käyttöä. Mikäli jokin tämän tuotteen osa jää jumiin korvakäytävään, on suositeltavaa hakeutua lääkärin vastaanotolle sen turvallista poistamista varten.

 Vältä voimakkaita korvaan kohdistuvia iskuja, jos käytät korvakappaleella varustettua kuulokojetta. Korvakappaleiden pysyvyys on suunniteltu normaalikäyttöön. Voimakas korvaan kohdistuva isku (esim. urheilun yhteydessä)

saattaa rikkoa korvakappaleen. Tämä voi aiheuttaa korvakäytävän tai tärykalvon puhkeamisen.

 Jos korvakappaleeseen kohdistuu mekaaninen kuormitus tai isku, varmista, että se on ehjä, ennen kuin asetat sen takaisin korvaan.

 Näiden laitteiden käyttöä vierekkäin tai päällekkäin muiden laitteiden kanssa tulee välttää, sillä se saattaa aiheuttaa virheellistä toimintaa. Jos tällainen käyttö on tarpeen, näitä ja muita laitteita tulee tarkkailla ja varmistaa, että ne toimivat normaalisti.

19.2 Tietoa tuoteturvallisuudesta

- i** Nämä kuulokojeet ovat vesitiiviit, mutta eivät vedenpitävät. Ne on suunniteltu kestämaan normaalia toimintaa ja satunnaista tahatonta altistumista ääriolosuhteille. Älä upota kuulokojetta veteen! Näitä kuulokojeita ei ole erityisesti suunniteltu pitkiin jatkuviin jaksoihin veden alla, mitä tapahtuu uimisen, kylpemisen ja saunomisen yhteydessä. Poista kuulokoje aina ennen mainittuja toimia, sillä kuulokoje sisältää herkkiä elektronisia osia.
- i** Älä pese mikrofonin tuloliitäntöjä. Muuten kuulokoje voi menettää erityisiä ääniominaisuuksiaan.
- i** Suojaa kuulokojeesi kuumalta (älä koskaan jätä sitä ikkunan lähelle tai autoon). Älä käytä mikroaaltouunia, hiustenkuivaajaa tai muita lämmityslaitteita kuulokojeen kuivaamiseen. Kysy kuuloalanammatilaiselta sopivista kuivausmenetelmistä.

- ① Sovite on vaihdettava kolmen kuukauden välein, tai kun se jäykistyy tai haurastuu. Näin voidaan estää sovitteen irtoaminen kuulokkeesta korvaan asettamisen tai korvasta poistamisen aikana.
- ① Kun et käytä kuulokojettasi, jätä paristoluukku auki, jotta mahdollisesti kertyvä kosteus pääsee haihtumaan. Varmista, että kuivaat kuulokojeen aina kokonaan käytön jälkeen. Säilytä kuulokojetta turvallisessa, kuivassa ja puhtaassa paikassa.
- ① Älä pudota kuulokojetta! Kovalle pinnalle pudotessaan kuulokoje voi vahingoittua.
- ① Käytä aina uusia paristoja kuulokojeessa. Mikäli paristo vuotaa, vaihda se ihoärsytyksen estämiseksi heti uuteen. Voit palauttaa käytetyt paristot kuuloalan ammattilaiselle.
- ① Kuulokojeissa käytettävien paristojen jännite ei saa ylittää 1,5 voltia. Älä käytä hopea-sinkki-paristoja tai ladattavia litium-ioni-paristoja (Li-ion), koska ne voivat aiheuttaa kuulolaitteille vakavia vahinkoja. Kunkin

kuulokojeen kannalta oikea paristo on ilmoitettu luvun 5 taulukossa.

- ① Poista paristot, jos et käytä kuulokojetta pitkään aikaan.
- ① Erikoissairaanhoito tai hammaslääkärin tarkastus mukaan lukien jäljempänä kuvattu säteily voivat vaikuttaa haitallisesti kuulokojeen toimintaan. Irrota koje ja pidä se tutkimustilanteen/alueen ulkopuolella ennen seuraavia:

- lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen röntgentutkimus (myös tietokonetomografia)
- lääkärintarkastukset, joissa käytetään magneettikenttiä synnyttäviä magneettikuvauksia/ NMRI-skannauksia. Kuulokojeita ei tarvitse irrottaa kuljettaessa (esim. lentokenttien) turvaporittien läpi. Näissä mahdollisesti käytettävä röntgensäteily saadaan hyvin pieninä annoksina, jolloin se ei vaikuta kuulokojeeseen.

- ① Älä käytä kuulokojetta alueilla, missä sähkölaitteet ovat kiellettyjä.

Huomautuksia

[illegible]

[illegible]

Kuuloalanammattilainen:



Valmistaja:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveitsi

www.phonak.com



029-0668-11/V5.00/2020-03/NLG © 2018-2020 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

